



Soben Pin
Co-Founder & Publisher

Free Copies

Vol. 13. Issue #284

November 25, 2019

Office: 978-677-7163

Direct: 978-656-8141

Email: Khmerpostusa@gmail.com

ព័ត៌មានសំខាន់ៗខាងក្នុង...

ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីនរោត្តម បុប្ផា ទេវី ចូលទីវង្គត់

សូមអាននៅទំព័រទី ០៤



អាមេរិករវល់ជាប់ដៃនឹង "អាំពីជមិន"

សូមអាននៅទំព័រទី ០៧



HEALTH CONNECTOR

ចាប់ផ្តើមទម្ងន់ការ ចុះឈ្មោះធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់ឆ្នាំ ២០២០

សូមអាននៅទំព័រទី ០៨



ជួបជាមួយអ្នកទិញលក់រថយន្តខ្មែរ តែម្នាក់គត់នៅញូអ៊ីងលិន

MEET THE ONLY CAMBODIAN AMERICAN AUTO DEALER IN NEW ENGLAND

Cover Story/Pg 02

កម្ពុជារវល់តែភ្នាល់គ្នា "សម រង្ស៊ី - ហ៊ុន សែន"



លោក កឹម សុខា

សូមអាននៅទំព័រទី ០៧

សកម្មជនមត៌កមិនវត្ត សម រង្ស៊ី ចាប់ខ្លួននៅព្រលឹងដំបង លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានប្រកាសឱ្យដោះស្រាយ



មេធាវី លុយ ហាស្កែល

LAW OFFICE OF LOUIS S. HASKELL

Excellent Service Since 1987

សេវាកម្មជាតិគាំទ្រចាប់តាំងពីឆ្នាំ 1987

គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍យន្ត រថយន្ត រថយន្ត និងម៉ូតូ • អន្តោប្រវេសន៍ ធ្វើទន្ធ • ការក្រៀមធន • គ្រោះថ្នាក់អរិយធម៌ • ឆ្កែទា ជំនោះស្រោយ និងការពារបញ្ហាពន្ធដារ

សូមអរគុណចំពោះការបន្តទុកចិត្តរបស់លោកអ្នកមកលើការិយាល័យមេធាវីយើងខ្ញុំ ក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាផ្នែកច្បាប់ និងពន្ធដារជូនលោកអ្នក ។ យើងខ្ញុំរំពឹងថា នឹងបានបំរើលោកអ្នកយ៉ាងល្អទៅរាល់អនាគត។ បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

Auto, Truck and Motorcycle Accidents
Immigration • Tax • Bankruptcy
Slip & Fall • Dog Bite
Tax Resolution & Defense

Thank you for your continued confidence
In our office to handle your legal and tax matters.
We look forward to serving you well into the future.



16 Pine Street • Lowell, MA • 978-459-8359 • www.attorneyhaskell.com



COVER STORY:

ជួបជាមួយអ្នកទិញលក់រថយន្តខ្មែរ តែម្នាក់តែនៅញូអ៊ីងលិន

សុភា ដេវីត ផ្តល់បទសម្ភាសន៍ជាមួយ សុបិន្ត ពិន

ដោយសុបិន ពិន
លោក ថៃ សុភា ដេវីត អាយុ ៤៥ ឆ្នាំ ដែល
ជាម្ចាស់អាជីវកម្មហាងទិញលក់រថយន្តដេវីត (David's
Auto Sales) មានទីតាំងនៅផ្លូវ 93 Chelms-
ford St. ក្រុងឡូវវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ហើយ
ដែលបានធ្វើអន្តោប្រវេសន៍ពីប្រទេសកម្ពុជាក្នុង
ឆ្នាំ២០០២ បានមានប្រសាសន៍ថា "ខ្ញុំមិនបានចាប់

នៅពេលដែលខ្ញុំបានជួបជាមួយលោក ដេវីត
កាលពី១០ឆ្នាំមុន លោកបានចាប់ផ្តើមរកស៊ីមុខ
របរនាំចេញរថយន្ត ។ អ្នកណាក៏បានស្គាល់លោក
ដេវីត ដែរ ។ គាត់បានមកសហរដ្ឋអាមេរិកជាតារា
កំពុងរះពីប្រទេសកម្ពុជានៅក្នុងអាជីវកម្មបង្អស់
របស់លោកជាអ្នកសម្តែងភាពយន្តនៅក្នុងផលិត
កម្មអង្គរវត្ត ។ លោកដេវីត ត្រូវបានគេស្គាល់ថា បាន



សុភា ដេវីត ថតនៅមុខការិយាល័យផ្លូវឆែមស្ត

ផ្តើមអាជីវកម្មនេះជាមួយប្រាក់ដំបូងនេះទេ មាន
តែដៃទេ ប្រើប្រាស់ធ្វើការងារយ៉ាងខ្លាំងអស់រយៈ
ពេលជាច្រើនទសវត្សរ៍ ដោយបានរៀនពីជំនាញ
របស់ខ្ញុំផ្ទាល់ និងប្រជាពលរដ្ឋនៅក្នុងវិស័យជាមួយ
គ្នា ។

ដើរត្រង់ការសម្តែងសិល្បៈបែបបុរាណរបស់កម្ពុជា
"ហ្វឹកកាតិ ឆ្នាំ១៩៩៥" ហ្វឹកល្ខោនកម្ពុជា និងជា
តារាសម្តែងនៅក្នុងខាវ៉ាអូខេខ្មែររាប់រយបទនៅ
ក្នុងរវាងឆ្នាំ១៩៩៥ - ២០០២ ។ បន្ទាប់មកគាត់បាន
តទៅទំរាំរថ ០៥

MEET THE ONLY CAMBODIAN AMERICAN AUTO DEALER IN NEW ENGLAND

By Soben Pin
"When I was young, I always had a dream to own a business. I had never thought I will be a car dealer; however, as I started my export business, I met people from around the world. I didn't speak much English then but I knew enough about cars to do the bidding and buying. Then my experience grew from there. I felt very proud to be the only Cambodian in this market with the international communities" said David.

When I first met David 10 years ago, he began the car export business. Everyone knew David. He came to the U.S as a rising star from Cambodia in his early career as an actor at Angkor Wat production. David was known for his role playing in a Cambodian classic play "Kar Key 1995 edition", Cambodian Soap Opera and an actor in Khmer karaoke in hundreds of songs between 1995-2002. He then toured to the U.S and met his now wife. Together they have three children, age 15, 12, and 9. They live in Lowell, Massachusetts.

For David, the business plan didn't come from top down. He actually never had a business plan written up or taken any business class. But he got it all figured out through his experience step by step, the grandfather ways. When he first started the car export business, he then realized if he can get an auto dealer license. It would allow him to buy cars or sell back at the auction the cars which he couldn't export or sell at his lot. Officially opening in May 2018 a mid-size dealer lot David Auto Sales on Chelmsford Street, David

Please See Page 5



• មិនមានក្រេឌីត • មានក្រេឌីតមិនល្អ • គ្មានបញ្ហា!

David Auto Sales
93 Chelmsford St, Lowell, MA 01851

យើងខ្ញុំមានលក់ និងអាចដឹកជញ្ជូនឡាន ម៉ូតូ ច្រើន បន្ទាស់
និងរបស់ប្រើប្រាស់ផ្សេងៗរបស់លោកអ្នកទៅកាន់ប្រទេសកម្ពុជា
តាមរយៈក្រុមហ៊ុន David Auto Export
ទីតាំងទទួលការដឹកជញ្ជូន គឺស្ថិតនៅផ្លូវលេខ 93 Chelmsford
St. Lowell, MA និងនៅឃ្លាំងរបស់យើងខ្ញុំមានទីតាំងនៅ
Cranston, Rhode Island ។ មកកាន់កន្លែងយើងខ្ញុំ
រឺទូរស័ព្ទសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមតាមលេខ
978-786-7777 | 978-996-2129

**បើកលក់ 7 ថ្ងៃក្នុង
មួយសប្តាហ៍ 10AM - 7PM**
សូមទាក់ទងលោកដេវីត (David) 978-996-2129

អ្នកលក់រថយន្តជនជាតិខ្មែរតែមួយ
នៅញូ អ៊ីងលិន!
យើងខ្ញុំសូមស្វាគមន៍អតិថិជនថ្មី! នៅ
ហាងលក់ឡានដេវីត យើងខ្ញុំខិតខំធ្វើការ
យ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់បំផុត តាមតម្រូវ
ការរបស់អតិថិជន ដើម្បីទទួលបានការជឿ
ទុកចិត្តពីអតិថិជនលើសេវាកម្ម និង
គុណភាពដែលអតិថិជនចង់បាន។
សូមអរគុណ!
ក្រុមការងារផ្នែកលក់ហាងដេវីត

ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីយ័នរោត្តម បុត្រាទេវី ចូលទីរង្វង់

ដោយ ពិស សំខុន
ព្រះរាជបុត្រីច្បងនៃព្រះករុណា នរោត្តម សីហនុ បានចូលទីរង្វង់យ៉ាងគួរឱ្យសោកសាយ នៅមន្ទីរពេទ្យនៃទីក្រុងញូយ៉កនៅប្រទេសថៃ កាល ពីថ្ងៃ ច័ន្ទមុន នាម៉ោង១២ថ្ងៃត្រង់ ក្នុងព្រះជន្មាយុ ៧៦ព្រះវស្សាដោយជរាពាធ ។

ជាភ្នំមរតកដ៏មានតម្លៃរតនៈ ទុកជូនដល់កូន ខ្មែរជំនាន់ក្រោយកាត់តម្លៃមិនបានឡើយ។ ព្រះ អង្គម្ចាស់ក្សត្រីយ័ន ក៏បានក្លាយជាមិត្តរូបនៃ ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីព្រះរាមរោត្តម បុត្រាទេវី

ថា ជាព្រះមាតាជាតិសិល្បៈបុរាណខ្មែរមិនអាច ប្រកែកបានឡើយ។ ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីព្រះរាមរោត្តម បុត្រាទេវី

ក្នុងតួនាទីដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់និងចុងក្រោយបំផុត ជា រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងវប្បធម៌ និងជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា ធម្មនុញ្ញព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីយ័នរោត្តម បុត្រាទេវី ធ្លាប់ជាមាតិកាដ៏ឆ្លើមបំផុត នៃក្រុមប្រឹក្សារាជ ទ្រព្យ ដែលបានការពារតម្លៃវប្បធម៌ខ្មែរឱ្យមាន ពន្លឺក្លិនចេញទៅលើផ្ទៃអន្តរជាតិជាមួយជំនួស សម្តេចព្រះមហាក្សត្រីយ៉ាសីយ ស៊ីសុវត្ថិ កុសុមៈ នាគីរតន៍ តាំងតែពីខែស្តុភ័ទ្ធពិសាខ រហូតមកដល់ សព្វថ្ងៃ ។



គ្រាន់តែមើលរូបចម្លាក់នៃប្រាង្គប្រាសាទ អង្គរវត្ត ជាពិសេសប្រាសាទបន្ទាយស្រី ក៏គេក៏ អាចយល់ភ្លាមបានថា "ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីយ័ន បុត្រាទេវី ឬព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីយ័ន ព្រះរាម ជាអ្នក ថែរក្សាសិល្បៈបុរាណ ដែលមានរយៈពេលជាង១០០ ឆ្នាំ នេះដូចបេប៊ីតឱ្យនៅរស់រវើកមានជីវិតពិតៗ មាន ប្រាសាទអមតៈមិនឱ្យសាបសូន្យទៅវិញ ដើម្បីទុក

ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីយ័នរោត្តម បុត្រា ទេវី ជាមិត្តរូប និងជាមាតិកាដ៏ឆ្លើមបំផុតនៃក្រុមប្រឹក្សារាជទ្រព្យ សិល្បៈបុរាណខ្មែរតែមួយអង្គបង្កើន ជា"ព្រះវិរាទី ជាតិ"ដ៏មានតម្លៃផុតលេខ ដែលធ្វើឱ្យខ្មែរគ្រប់រូប មូលមតិគ្នាស្រឡាញ់គោរពព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីយ័ន

ប្រសូតនៅថ្ងៃទី៨ មករាឆ្នាំ១៩៤៧ ជាព្រះរាជ បុត្រីសម្តេចព្រះនរោត្តម សីហនុ ជាមួយនិង អ្នក ម្នាង ផាត កាពុល។ ព្រះអង្គចូលទីរង្វង់ទៅដោយ ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី បុត្រាទេវី កាលពីនៅក្មេង

បន្ទាប់ទុកព្រះរាជបុត្រាបុត្រីចំនួន៥នាក់ ពីក្នុង ចំណោមព្រះរាជពិធីមង្គលការព្រះអង្គចំនួន៤ ។ អ្នកឱ្យប្រតិបត្តិព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីយ័នរោត្តម បុត្រាទេវី បានជួបប្រទះនូវបរមសុខ នាអនាគត



ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី បុត្រាទេវី កាលពីនៅក្មេង

តមកពីទំព័រទី ០២ ជួបជាមួយអ្នកទិញលក់រថយន្តខ្មែរ...

ធ្វើដំណើរកម្សាន្តមកកាន់សហរដ្ឋអាមេរិក ហើយ បានជួបជាមួយភរិយារបស់គាត់រហូតមក ដល់បច្ចុប្បន្ននេះ ។ អ្នកទាំងពីរបានចាប់ដៃគ្នាមាន កូនចំនួនបីនាក់ អាយុ១៥ឆ្នាំម្នាក់, ១២ឆ្នាំម្នាក់ និង៩ឆ្នាំម្នាក់។ ពួកគេទាំងអស់គ្នារស់នៅទីក្រុង វិលស្តូន ម៉ាសាឈូសេត ។

លោក ដេវីត បាននិយាយថា "នៅពេលដែល ខ្ញុំនៅក្មេង ខ្ញុំតែងតែមានក្តីស្រេចថាខ្ញុំនឹងជាអ្នកលក់ទ្រព្យ កម្មស្រួល ។ ខ្ញុំមិនដែលគិតថាខ្ញុំនឹងជាអ្នកលក់ទ្រព្យ នោះទេ តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយនៅពេលដែល ខ្ញុំបានចាប់ផ្តើមរបរនៅពេលវេលា ខ្ញុំបានជួបមនុស្ស ជាច្រើនមកពីវិទ្យាល័យពិភពលោក ។ ខ្ញុំមិនចេះនិយាយ ភាសាអង់គ្លេស ប៉ុន្តែខ្ញុំមានការយល់ដឹងគ្រប់គ្រាន់ អំពីទ្រព្យសម្រាប់ធ្វើការវិនិយោគ និងទិញ ។ បន្ទាប់ មកបទពិសោធន៍របស់ខ្ញុំកាន់តែមានការរីកចម្រើន ពីចំណុចនេះមក ។ ខ្ញុំមានអារម្មណ៍ខ្លាំងក្លាពិភពលោក ណាស់ដែលបានក្លាយជាពលរដ្ឋកម្ពុជាតែម្នាក់គត់ នៅក្នុងទីផ្សារនេះជាមួយការសហគមន៍អន្តរ ជាតិ" ។

Continued from page 02 Meet the Only Cambodian American Auto Dealer in New England

became the only one Cambodian-owned auto dealer in the New England. There are challenges in his business, like any business can expect. For Cambodian customers, it is a well-known fact that too many don't use banks or have credit established. "The

they have bad credit or no credit. We help them with finding their choice of car and loan that would minimize their risk of having problems in the future whether it's mechanically or financial. It's my personal service helping people in my community over the years that brings me stability and growth. In return, the com-



community supports me back and I'm humbled" said David.

common problem we get when people walking through our door is they ei- ឱ្យដែលនឹងកាត់បន្ថយហានិភ័យរបស់ពួកគាត់ ចំពោះបញ្ហានៅពេលអនាគតនេះទៅវិញវាជាបញ្ហា មេកានិច ឬហិរញ្ញវត្ថុ ។ វាគឺជាសេវាផ្តល់ជូនរបស់ ខ្ញុំក្នុងការជួយដល់ពលរដ្ឋនៅក្នុងសហគមន៍របស់

លោក ដេវីត បាននិយាយថា "នៅពេលដែល ខ្ញុំនៅក្មេង ខ្ញុំតែងតែមានក្តីស្រេចថាខ្ញុំនឹងជាអ្នកលក់ទ្រព្យ កម្មស្រួល ។ ខ្ញុំមិនដែលគិតថាខ្ញុំនឹងជាអ្នកលក់ទ្រព្យ នោះទេ តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយនៅពេលដែល ខ្ញុំបានចាប់ផ្តើមរបរនៅពេលវេលា ខ្ញុំបានជួបមនុស្ស ជាច្រើនមកពីវិទ្យាល័យពិភពលោក ។ ខ្ញុំមិនចេះនិយាយ ភាសាអង់គ្លេស ប៉ុន្តែខ្ញុំមានការយល់ដឹងគ្រប់គ្រាន់ អំពីទ្រព្យសម្រាប់ធ្វើការវិនិយោគ និងទិញ ។ បន្ទាប់ មកបទពិសោធន៍របស់ខ្ញុំកាន់តែមានការរីកចម្រើន ពីចំណុចនេះមក ។ ខ្ញុំមានអារម្មណ៍ខ្លាំងក្លាពិភពលោក ណាស់ដែលបានក្លាយជាពលរដ្ឋកម្ពុជាតែម្នាក់គត់ នៅក្នុងទីផ្សារនេះជាមួយការសហគមន៍អន្តរ ជាតិ" ។

សម្រាប់លោក ដេវី គម្រោងអាជីវកម្ម កើត មានឡើងពីលើចុងមកក្រោម ។ ជាការពិតគាត់មិន ដែលមានគម្រោងអាជីវកម្មដោយសរសេរ វិបាន សិក្សានៅសាលាពាណិជ្ជកម្មនោះទេ ។ ប៉ុន្តែគាត់

6 មូលហេតុ ដែលត្រូវចូលរួម

- គ្មានការបង់ប្រាក់ជាមុន-រហូតទៅ
- សេវាពេទ្យធ្មេញ ដែលមិនមែនជាចំណាយរបស់អ្នក
- Healthy You Card ដើម្បីទិញ អ្វីខ្លះដែលទាក់ទងនឹងសុខភាព (អ្នកទទួលបាន \$100 ក្នុងមួយឆមាស រហូតដល់ \$400 ក្នុងមួយឆ្នាំ)
- ចូលជាសមាជិក YMCA ឥតគិតថ្លៃ ចំនួនមួយខែចំពោះ សមាជិកក្លឹបហាត់ប្រាណ \$55 ក្នុងមួយខែ
- អត្ថប្រយោជន៍ទាំងអស់នាពេលបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នកពីកម្ម វិធីម៉ាសាឈូសេត MassHealth
- ការធ្វើដំណើរទៅមកពីកន្លែង ណាត់ជួបពិនិត្យសុខភាព*

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ហៅទូរស័ព្ទ៖ 1-888-566-3526 (TTY 711) www.seniorwholehealth.com/SNP ម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ ម៉ោង 8 យប់ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។

Senior Whole Health គោរពតាមច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋសហរដ្ឋ ដែលគ្របដណ្តប់ និងមិនរើសអើងពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើត អាយុ ពិការភាព ឬភេទឡើយ។ ជូនដំណឹង៖ ប្រសិនបើ លោកអ្នកនិយាយភាសាក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស អ្នកអាចប្រើសេវាជំនួយភាសាឥតគិតថ្លៃបាន។ ហៅទូរស័ព្ទមក 1-888-794-7268 (TTY 711) ។ ATENÇÃO: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-888-794-7268 (TTY 711) ។ ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-888-794-7268 (TTY 711) ។ Senior Whole Health (HMO SNP) និង Senior Whole Health NHC (HMO SNP) គឺជាផែនការថែទាំសម្របសម្រួលជាមួយនិងកិច្ចសន្យាអត្ថប្រយោជន៍ Medicare និងកិច្ចសន្យាជាមួយសហគមន៍ ម៉ាសាឈូសេត/កម្មវិធីសុខភាពសាធារណៈ: EOHHS MassHealth។ ការចុះឈ្មោះអាស្រ័យលើការបន្តកិច្ចសន្យារាល់ឆ្នាំ។ ផែនការនេះមានសម្រាប់អ្នកដែលមានអាយុលើសពី 65 ឆ្នាំ ឬគ្មានជាងដែលមាន ទាំងជំនួយវេជ្ជសាស្ត្រពីរដ្ឋ និង Medicare ឬ Medicaid តែប៉ុណ្ណោះ។ H2224-2018_70986_M_KHM បានអនុម័ត 11/2/2018 *អាចនឹងមានការដាក់កម្រិត

- គណនីបញ្ជើសំចៃនិងគណនីចរន្ត
- គណនីទិញប្រាក់បញ្ញើ និងវិញ្ញាបនបត្រនៃប្រាក់បញ្ញើ
- កិច្ចព្រមព្រៀងឱ្យខ្ចីប្រាក់ទិញថ្មី៖
- គណនីគេហដ្ឋាន
- គណនីរថយន្តថ្មី និងមួយទឹក
- ប័ណ្ណឥណទាន
- ការរៀបចំផែនការហិរញ្ញវត្ថុ
- សេវាធានារ៉ាប់រង
- សេវាតាមអេឡិចត្រូនិក*

ដើម្បីចាប់ផ្តើមឱ្យបានលឿន បំណុលសេវាពាណិជ្ជកម្ម សូមមកកាន់ទីសេវាអតិថិជនរបស់យើង 87 Hale Street, ភ្នំស្រីព្រាង (800) 942-9575 តែមួយគត់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក AlignCU.com

Align CREDIT UNION Connecting all your banking needs

MSIC NCUA

AMESBURY • DANVERS • FRAMINGHAM • HAVERHILL • LOWELL • METHUEN • WILMINGTON

Khmer Post USA Television Episode 2: National Bestselling Author & Screenwriter Loung Ung - YouTube

Channel 8 Mondays at 6:30PM Tuesdays at 9AM
Channel 95 Fridays at 11AM Saturdays 6PM
YouTube Channel: KhmerPostUSA
Social Media: Facebook/Twitter/SobénPin

មណ្ឌលពិគិស្សសុខភាពឡូឌូ

Lowell Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត មី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

លោក ចាន់ ទូច, C.N.P.
Chhan Touch, C.N.P.



ឥឡូវនេះ បើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី
Now Accepting New Patients

ជំងឺទូទៅ & សុខភាពផ្លូវចិត្ត
Family Medicine & Behavioral Health

អាស័យដ្ឋាន

1075 Westford Street, Unit 204 • Lowell, MA 01851 • (978) 455-7992

ទទួលយកម៉ាសហើល, មេឌីយែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer • Plenty of Free Parking

អាមេរិករលំដាប់ដៃនឹង“អំពើជមិន”

ដោយ ពិន សំខុន
លោកប្រធានាធិបតី ឌុណល ត្រាំ កំពុងតែ
ត្រូវសភាដំណាងរាស្ត្រធ្វើការស៊ើបអង្កេតលើរូប
លោកក្នុងបំណងដាក់លោកចេញពីដំណែងប្រ
ធានាធិបតី (impeachment), ពីព្រោះលោក ត្រាំ
កាំង” ដែលនេះគឺជាកំហុសដ៏ធំមួយ ដែលលោក
ត្រាំ ប៉ូឡូស៊ី ប្រធានគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យប្រចាំ
សភាមិនអាចរំលងឱកាសដ៏ល្អនេះបាន។
១-សួរដេញដោលម្នាក់ត្រាំពីដំណែង
នៅពេលដែលគណបក្សការសភា កំពុងតែ



ប្រធានាធិបតី ឌុណល ត្រាំ នៃសហរដ្ឋអាមេរិក



បានបុបបយិតជាមួយប្រធានាធិបតីប្រទេស យូក្រែន
ដើម្បីកំចាត់គួរប្រឆាំងនយោបាយម្នាក់ គឺលោក
អតីតអនុប្រធានាធិបតី ដោ បាយដិន, (លោកត្រាំ
បានបញ្ជូនបញ្ជូលប្រធានាធិបតី យូក្រែន ធ្វើការ
ស៊ើបអង្កេតលើករណីកូនប្រុសលោក បាយដិន
ដោយមានផ្លូវជាមួយនិងជំនួយយោធាអាមេរិ
ដេញដោលសាក្សីមួយៗ មានតាំងពីអតីតបុគ្គ
លិកវិមានស តទៅទំព័រទី១១

KhmerPost USA, LLC
សារព័ត៌មានខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក

អគ្គនាយក សុបិន្ទ ពិន
Soben Pin, Co-Founder | Publisher
Office: 978 677-7163 | Cell: 978-656-8141
Soben@khmerpostusa.com

និពន្ធនាយកខ្មែរ Khmer Editorial
និពន្ធនាយក ពិន សំខុន
Roger Samkhon Pin, Co-founder | Editor
978-942-8490 | pinsamkhon@gmail.com

Richard Howe Jr.
Contributed Writer | Editor

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម សុបិន្ទ ពិន
Advertising Contact
Soben Pin
Cell: 979-656-8141
Soben@khmerpostusa.com

អ្នកនិពន្ធភិក្ខិយស Staff Writer | Translator
Sokharath Koy | Khmerpostusa@gmail.com

សិល្បករកម្មវិធី Design Artist
Heng Chhun Leng

The KhmerPost USA is a free biweekly Cambodian newspaper and serves the Greater Merrimack Valley, Boston, and Rhode Island. It prints mostly in Khmer and provides important news and information to the people who often are isolated from the larger community due to a language barrier. This includes not only national and international news but practical local information concerning health, education, politics, businesses and community involvement. It publishes twice a month from Lowell, Massachusetts.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 year.
Follow us: Facebook | Twitter KhmerpostUSA

កម្ពុជារលំដាប់ដៃនឹង“សម រង្ស៊ី-ហ៊ុន សែន”

៣-ករណីប្រទេសកម្ពុជាវិញ
នៅកម្ពុជា ការ“ទប់ទប់”និងប្រទេសមហា
អំណាចចិន បានចុះចេញដោយធាត់លំដាប់ដៃនឹងមកពី
ដដែលនៅឡើយ... តែស្ថានភាពរវាង និងស្ថានភាព
អាមេរិក បានប្រញាប់ប្រញាល់ធ្វើឱ្យមានព្រឹត្តិការ
មួយថា “ជាការល្អហើយ ដែលបានបន្តបន្ទួល



ប្រធានាធិបតី ស៊ី នៃប្រទេសចិន

ប្រទេស“លោកសើ” មានអាមេរិកកាំង កម្ពុជាអឺរ៉ុប
កម្ពុជាអង្គការសហប្រជាជាតិ...ក៏ប៉ុន្តែប្រទេសខ្លះ
នៅក្នុងសហគមន៍អាស៊ាន ក៏បានលើកឡើង ដើរតួរ
ជា “រៀបចំចិត្តចម្រើន”ដូចជាស្តីប្រើ ម៉ាឡេស៊ី ដែល
មានជំហរនយោបាយនិងសេដ្ឋកិច្ចរឹងមាំបានផ្តួច
ផ្តើមជាអ្នកដឹកនាំប្រទេសអាស៊ានទៀត...ប៉ុន្តែចិន
បែរជាមកដក់យកឱកាសជាអ្នកបញ្ជូនបញ្ជូល
អាមេរិកនិងប្រទេសលោកសើទៅវិញ យ៉ាងគួរ
ឱ្យស្តាយ... ប្រទេសកម្ពុជាគួរតែទៅជាប្រទេស
ប្រជាធិបតេយ្យ មានអភិវឌ្ឍន៍ មានឯករាជ្យ...
ដោយសារតែមាន“សន្តិសុខពាណិជ្ជកម្ម១៩៩១
កិច្ចព្រមព្រៀងនៅក្រុងហាវីស” កាន់នៅនឹងដៃ តែ
បែរជាឱ្យកាត់ចិន-វៀតណាមទាញទាញកាត់
ក្រាំទៅបាន គួរឱ្យស្តាយ... បើអាមេរិកនិងលោក
សើ មិនអាចធានាសន្តិសុខដែលខ្លួនបានចុះ
ហត្ថលេខាបានទេ តើ “រៀបចំចិត្តចម្រើន”នៃប្រទេសអាស៊ាន
រួមទាំងអង្គការសហប្រជាជាតិ...អាមេរិកកាំងតែ
កំពុងតែដាប់ដៃ...គេមិនបានមើលឃើញកម្ពុជា
ដោយបំណងប្រាថ្នាចង់ធ្វើ អ្វីល្អនៅឡើយទេ
-យើងគិតថា “វាគឺជាគ្រោះថ្នាក់តែឡើង មុននឹង
ឌុណល ត្រាំ បានរួចស្រឡះដៃនោះទេ”។

ខោស តែត្រូវធ្វើជាបន្តទៅទៀតឱ្យដល់ចុងបញ្ចប់
គឺឱ្យមានសិរិភាពជាស្ថាពរ... ព្រះអាចិយ្យលោក
ហ៊ុន សែន នៅតែរង់ចាំខាងលិចតែដដែលនៅឡើយ.
តើបានប្រយោជន៍អ្វីដែលមេគណបក្សម្នាក់ មិន
អាចធ្វើនយោបាយនោះ. លោក ហ៊ុន សែន នៅតែ
បង្ហាញថា លោកនៅខ្លាចគណបក្សប្រឆាំងនៅ
ឡើយ មិនដូចពាក្យដែលគាត់និយាយនោះទេ។
មានខ្លះទៀតថា “នេះជាស្នាដៃដ៏អស្ចារ្យនៃ
ព្រឹត្តិការណ៍កម្ពុជា មិនមែន សម រង្ស៊ី តែឡើយ”ហ៊ុន
សែនឱ្យ សម រង្ស៊ី លេងប្រើដែលគេប្រើប្រាស់
ទៅវិញទេ”គឺលេងក្រៅវង់...ដូច្នេះកុំប្រកាសដីយ
ជំនះឆាប់ពេក។



សកម្មជនមហាគុកម្មវិធីវត្ត សម រង្ស៊ី ចាប់ខ្លួននៅតំបន់
លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានប្រកាសឱ្យដោះលែង

ថ្ងៃទី១៤វិច្ឆិកា គឺជាថ្ងៃក្រោយពីដោះលែង
ក៏ម សុខា ក៏មានការដោះលែងសកម្មជនមហាគុកម្ម មិ
វត្តសី សម រង្ស៊ី ៧០នាក់ និងប្រកួតឱ្យអ្នកដែល
ប៉ុន្តែទៅដល់សម រង្ស៊ី នៅក្រៅប្រទេស ឬក៏អ្នក
ដែលចាកចេញពីផ្ទះដោយខ្លាចគេចាប់ខ្លួនឱ្យត្រឡប់
មកផ្ទះដោយសុវត្ថិភាពវិញ។ ទាំងនេះគឺស្របពេល
ដែលក្រុមសមាជិកសភាអឺរ៉ុបនិងអាមេរិក ត្រូវ
សម្រេចកាត់” ការអនុគ្រោះពន្ធលើមិនឱ្យទៅ
ទេ តែវាក៏មានមន្ត្រីប្រាក់ពាន់លានដុល្លារ នៅលើ
ជញ្ជីណាណាមិកម្នាក់ម្នាក់ ដែលលោកបានជួយ
សង្គ្រោះដែរ។ យើងក៏សូមសរសើរលោក ហ៊ុន សែន
ដែរ ដែលបន្តរកិរិយាបទ ដោយស្មារតីចម្លាក់ភាព
តឹងតែងចោលគេនឹងគោរពលោកវតតែច្រើន បើ
លោកធ្វើលើសពីនេះបន្តិចទៅទៀត។



លោក កឹម សុខា
ប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ

ចេញក្រៅប្រទេសនិងមិនឱ្យធ្វើនយោបាយ គឺមិន
មានអ្វីច្នៃនោះទេ បានន័យថា នៅតែមានខោស

HEALTH CONNECTOR ចាប់ផ្តើមចូលការចុះឈ្មោះធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់ឆ្នាំ ២០២០

ដោយខ្មែរផុសស.វ.អា

ឡូវវិល - Health Connector ដែលជាក្រុមហ៊ុនរបស់រដ្ឋផ្តល់ការធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងម៉ាត់ធូលីបានកំពុងចាប់បើកឱ្យមានការចុះឈ្មោះជាផ្លូវការនៅរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតសម្រាប់គម្រោងឆ្នាំថ្មី ២០២០ ។ ការទទួលបានការចុះឈ្មោះនេះ ចាប់ផ្តើមចាប់ពីខែវិច្ឆិកា មីនា ឆ្នាំ២០១៩ រហូតដល់ថ្ងៃទី ២៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០២០ ។

ដោយសារតែនៅក្រុងឡូវវិលមានចំនួនមិនទាន់ចុះឈ្មោះធានារ៉ាប់រងចំណាត់ថ្នាក់លេខ២



នៅក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតក្រុមហ៊ុនបានសហការជាមួយនិងលោកអ្នកដែលត្រូវឡូវវិល វិលាម សាមាស និងអ្នកដឹកនាំសហគមន៍ជាច្រើន បើកយុទ្ធសាស្ត្រផ្សព្វផ្សាយឱ្យមានការយល់ដឹងពីសារៈសំខាន់នៃការមានធានារ៉ាប់រងសុខភាព ។ បើតាមការឱ្យដឹងពីក្រុមហ៊ុនលោក វិលាម បានមានប្រសាសន៍ថា "មានការធានារ៉ាប់រងសុខភាព គឺមានសារៈសំខាន់ណាស់ ហើយបច្ចុប្បន្នការចុះឈ្មោះគឺកាន់តែងាយស្រួលជាងមុន" ។

ដើម្បីមានភាពងាយស្រួលក្នុងការចុះឈ្មោះក្រុមហ៊ុន Health Connector បានបង្កើត mo-

bile platforms នៅគេហទំព័ររបស់ខ្លួន MA-healthconnector.org សម្រាប់ឱ្យបេក្ខជនដាក់ពាក្យនិងសមាជិកទាំងអស់អាចប្រើប្រាស់ជាមួយនិងទូរស័ព្ទដៃ វីទេអូ ប្រសិនបើគ្មានកុំព្យូទ័រសម្រាប់ផ្តល់ឯកសារផ្សេងៗ ដើម្បីបញ្ជាក់ព័ត៌មានទទួលបានការធានារ៉ាប់រងរបស់ខ្លួន ។ ជាមួយគ្នានេះដែរ លោកអ្នកដែលត្រូវការជំនួយអាចធ្វើការណាត់ជួបដោយផ្ទាល់ជាមួយនិងអ្នកប្រឹក្សាការដាក់ពាក្យ ដែលត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាល និងមានបទពិសោធន៍ក្នុងការជួយចុះឈ្មោះជាមួយក្រុមហ៊ុនបាន ។ ដូច្នេះលោកអ្នកអាចស្វែងរកអ្នកប្រឹក្សាការដាក់ពាក្យនៅក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក រឺអ្នកជួយផ្សេងទៀត តាមរយៈ MAhealthconnector.org/enrollment-assisters ។

ស្វែងរកប្រាក់កម្ចីឱ្យត្រូវសម្រាប់អាជីវកម្មរបស់លោក-អ្នក ។

Enterprise Bank
CREATE SUCCESS

EnterpriseBanking.com/businessloans
877-671-2265

Member FDIC EQUAL HOUSING LENDER

ជួយរក្សាកូនរបស់យើងអោយមានសុវត្ថិភាពពីការប្រើប្រាស់ថ្នាំពេទ្យខុស

លោកអ្នកអាចជួយបាន ៖ ដាក់ថ្នាំអោយឆ្ងាយពីដៃ

- ទុកដាក់ថ្នាំពេទ្យនៅកន្លែងចាក់សោបិទជិត
- ខុស្សាហាមបំបិទគ្រាប់ថ្នាំនៅក្នុងដៃបន្តិចមួយៗ
- សុំឱ្យពួកម្តាយមិត្តភក្តិរបស់កូនអ្នកអោយការពារថ្នាំពេទ្យរបស់ពួកគេផងដែរ

ធានាថ្នាំពេទ្យ

- យកថ្នាំទៅទំលាក់ចោលនៅបុស្តិប៊ូលីសនាទីក្រុងឡូវវិល (City of Lowell Police Department's Drop-off kiosk) (មិនមានអ្នកណាសួរសំណួរអ្វីឡើយ)
- បោះចោលថ្នាំពេទ្យដែលលែងត្រូវការនិងម្តាយចាក់ នៅថ្ងៃដែលត្រូវកំណត់អោយបោះចោលរបស់ទីក្រុងឡូវវិល ។

អ្នកលេចជួយបានច្រើនជាងនេះ

- ពិភាក្សាជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកអំពីវិធីដើម្បីគ្រប់គ្រងការឈឺចាប់របស់អ្នក
- សួរអ្នកលក់ថ្នាំរបស់អ្នកអំពីច្បាប់បំពេញដោយផ្នែកៗ (Partial-Fill Law), ដែលអនុញ្ញាតអោយអ្នកសុំថ្នាំមានជាតិអាភៀនកំរិតទាប ។

ការយកថ្នាំដែលអ្នកលែងត្រូវការចោលបានន័យថា អ្នកបានជួយរក្សាគ្រួសាររបស់អ្នក និងសហគមន៍របស់យើងកុំអោយមានគ្រោះថ្នាក់!

DECEMBER 3, 2019
ថ្ងៃទី០៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩
2:00 រសៀល - 6:00 ល្ងាច
ក្រសួងសុខាភិបាលនៃទីក្រុងឡូវវិល
341 Pine Street, Lowell ឥតិគិតថ្លៃ

ថ្ងៃទទួលថ្នាំ និងមូលដែលលែងត្រូវការ

យើងទទួល ៖

- ថ្នាំដែលជាបញ្ញត្តិគ្រូពេទ្យ
- ថ្នាំពេទ្យ ទិញដោយមិនបាច់មានបញ្ញត្តិពេទ្យ
- ថ្នាំទឹក • ថ្នាំបំបាត់ហ្វឹត
- ស្រាវងចាក់ថ្នាំ
- បិទ មូលជួសម្រាមដៃសម្រាប់មើលជាតិស្ករ
- ថ្នាំបំបាត់បន្តាបគ្រឿងញៀនណាវ៉ែន

ទាក់ទងលេខ 978-674-4304 ឬ គេហទំព័រ www.lowellma.gov ដើម្បីព័ត៌មានបន្ថែម ។
សំរាប់អ្នកដែលនៅតាមផ្ទះបោះចោល - ពុំមែនសំរាប់ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មទេ

REACH THOUSANDS OF PEOPLE IN THE CAMBODIAN COMMUNITY WITH COST EFFECTIVE NEWSPAPER ADVERTISING

DISTRIBUTION
70+ Locations in Lowell, MA
7,000 copies per month
25 Locations in Lynn & Revere, MA
1,000 copies per month
25 Locations in Providence & Cranston, RI
2,000 copies per month

PUBLISHING
Two Issues Every Month

READERSHIP
50,000 Monthly
600,000 Annually

Khmer Post USA Distribution Locations Include:

- Households
- Markets
- Retail Businesses
- Restaurants
- Office Buildings
- Government Offices
- Chamber of Commerce
- Buddhist Temples
- Laundromats
- And Much More

2019 PRINTING DATES

2019 PRINTING DATES	2019 PRINTING DATES
7 Jan and 21	8 July and 22
4 Feb and 18	5 Aug and 19
4 March and 18	9 Sept and 23
8 April and 22	17 Oct and 28
6 May and 20	11 Nov and 25
10 Jun and 24	05 Dec and 19

Advertising deadlines are 5 business days prior to printing date.

ADVERTISING RATES AND DIZES
All ads are printed in Full Color

Ad Size (WxH)	1 Issue	3 Months (6 Issues) 5% Savings	6 Months (12 Issues) 7.5% Savings	12 Months (24 Issues) 10% Savings
Full (10" x 13")	\$460	\$2,622	\$5,106	\$9,936
1/2 (10" x 6.5")	310	1,674	3,441	6,696
1/4 (5" x 6.5")	165	940	1831	3,564
1/8 (5" x 3.25")	90	513	999	1,944

CONTACT INFO
27 Jackson St. Unit 329 Lowell, MA 01852
Tel: 978.677.7163 • Email: soben@khmerpostusa.com
www.khmerpost.com

Khmer Post USA is a proud member of the Greater Lowell Chamber and Greater Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau

ហេតុអ្វីត្រូវចុះឈ្មោះនៅស៊ីស៊ីអេសអិល(CCSL)?

ក្រៅពីកម្មវិធីសិក្សាគ្រូបង្រៀមចម្បងវិទ្យាល័យដែលមានការទទួលស្គាល់ជាសកលរបស់យើងជាមួយនឹងការផ្តោតលើវិទ្យានិងភាសាអង់គ្លេសហើយស៊ីស៊ីអេសអិលផ្តល់ជូននូវអត្ថប្រយោជន៍ជាច្រើនសម្រាប់កូនរបស់អ្នករូបម្នាក់៖

- ថ្លៃសិក្សាសកលកម្រិត
- មត្តេយ្យពេញម៉ោង
- ការបង្រៀនភាសាអង់គ្លេសប្រចាំថ្ងៃ
- សិល្បៈកម្រិតខ្ពស់និងថ្នាក់កុំព្យូទ័រ
- អត្តពលិកប្រកួតប្រជែងនិងសកម្មភាពក្រៅប្រាក់
- អាហារពេលព្រឹកនិងអាហារថ្ងៃត្រង់ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានការដឹកជញ្ជូនដែលអាចរកបានសម្រាប់អ្នករស់នៅឆ្ងាយ

ចាប់ពីថ្នាក់មត្តេយ្យដល់ថ្នាក់ ៩

ឥឡូវនេះ ចុះឈ្មោះចូលរៀនថ្នាក់ទី K - 10 សម្រាប់ឆ្នាំសិក្សា 2020-2021

✓ ឥតបង់ថ្លៃការសិក្សា - យើងជាសាលារៀនរដ្ឋ!

✓ គាំទ្រសិស្សសិក្សាភាសាអង់គ្លេស & តម្រូវការពិសេស

✓ កម្មវិធីសិក្សាជាក់លាក់

កិច្ចប្រជុំជូនដំណឹង • ថ្ងៃទី៣ ខែធ្នូ ម៉ោង ៥:៣០ ល្ងាច
206 Jackson St. Lowell MA 01852. www.lccps.org



"ទីកន្លែងដែលអ្នកជាទីស្រឡាញ់របស់លោកអ្នក អាចហៅថា ជាផ្ទះ"

តើអ្វីទៅជាមជ្ឈមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា?

យើងខ្ញុំយល់ឃើញថាក្នុងនាមជាអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំពេញម៉ោង គឺជាការងារមិនងាយស្រួលនោះទេ។ នៅពេលអ្នកជាទីស្រឡាញ់ដែលមានវ័យកាន់តែចាស់ ត្រូវការការថែទាំ វិការមើលការខុសត្រូវក្នុងកំឡុង ពេលព្រឹក រំពេលថ្ងៃនោះ វាអាចបង្កើតឱ្យមានអារម្មណ៍ស្មោះស្មាញ់ដល់អ្នកមើលថែក្នុងគ្រួសារ។ គ្រួសារជាច្រើនគិតថាពួកគេគ្មានជម្រើស អ្វីក្រៅពីឈប់ធ្វើការងារ វិឱ្យមានអ្នកមកមើលថែអ្នកដែលជា ស្រីស្រស់របស់ខ្លួនដល់នៅដ្ឋាន រីកន្លែងថែទាំចាស់ជរា។ មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា ដោយហ្វីលីពីន ដែល ភាសាអង់គ្លេស Diversity Adult Daycare Center (DADC) មានផ្តល់ទីកន្លែងគ្រប់គ្រងដែលមានសុវត្ថិភាពដែលអ្នកដែលមានវ័យចំណាស់អាចធ្វើការងារទាក់ទង និងមនុស្សដទៃទៀត រីករាយជាមួយនឹងសកម្មភាពផ្សេងៗ និងទទួលបានជំនួយថែទាំ។ ទីកន្លែងនេះវានឹងមិនធ្វើឱ្យលោកអ្នក ដែលជាអ្នកមើលការខុសត្រូវចំពោះពួកគាត់ មានការបារម្ភអ្វីទាំងអស់ នៅពេលពួកគេមានការណាត់ជួប ការកិច្ចការងារ រឺមានពេលវេលាសម្រាប់ខ្លួនឯងខ្លាំងផងដែរ។

អត្ថប្រយោជន៍នៃសេវាថែទាំចាស់ជរា

ចូលរួមជាមួយនឹងមជ្ឈមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា នឹងមានអត្ថប្រយោជន៍វិជ្ជមានជាច្រើនដល់ជនចាស់ជរា។ អ្នកជាទីស្រឡាញ់ក្នុងគ្រួសាររបស់លោកអ្នកមិនចាំបាច់នៅផ្ទះ ដែលធ្វើឱ្យមានអារម្មណ៍ឯកការដោយគ្មានការជំរុញលើកទឹកចិត្តផ្នែកស្មារតីនោះទេ នៅពេលអ្នកមើលថែទាំងពួកគាត់ជាប់រវល់។ ការមកកាន់មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំចាស់ ជរាបង្កើតឱ្យមាននូវអារម្មណ៍ថា ល្អិតនៅក្នុងសហគមន៍មួយដែលពួកគាត់អាចមានភាពរីករាយ និងមាននូវសុខភាពល្អជាមួយនឹងសកម្មភាពជាច្រើននៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌល។ អ្នកជាទីស្រឡាញ់របស់លោកអ្នកនឹងទទួលបានការទទួលបានឯកភាព និងជួបជាមួយនឹងមិត្តភក្តិ។ មេត្រីភាពដែលលោកអ្នកមានជារៀងរាល់ថ្ងៃជំរុញឱ្យមានអារម្មណ៍ នូវតម្លៃខ្លួនឯង និងមិត្តភាព។

- សេវាកម្មដែលយើងផ្តល់ជូននៅ DADC:**
- អាហារ និងទំនិញបំប៉នច្រើន
 - ថ្នាក់វិទ្យាសាស្ត្រ
 - ថ្នាក់សម្រាប់ការសិក្សា
 - ដំណើរការសុខភាព និងការពេញទៅខាងក្រៅថ្ងៃ
 - ការលេងប្លែកៗស្មារតី និងសកម្មភាពរីករាយប្រចាំថ្ងៃ
 - ជំនួយក្នុងការថែទាំ
 - សេវាធានាមុខ និងធ្វើសក់
 - ការដឹកជញ្ជូន
 - ការប្រើប្រាស់ម៉ូតូបក់ណឺតប្រចាំខែ
 - បុគ្គលិកផ្នែកពេទ្យ
 - សកម្មភាពដាំបន្លែ

- តើវាអាចជាបញ្ហាសម្រាប់មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា DADC**
- មានអាយុចាប់ពី ៥៥ និងចាស់ជាងនេះ
 - ធនធានអាស៊ីណេមី និងស្ថិតិស
 - ទីតាំងយើងខ្ញុំងាយស្រួលសម្រាប់ធនាគារពេញលេញ

- របៀបនៃការបង់ប្រាក់ដែលយើងខ្ញុំទទួលយក**
- យើងខ្ញុំទទួលយកការបង់ប្រាក់ជាប្រចាំខែ
 - ទទួលយករបាយការណ៍បង់ប្រាក់ខាងលើ

433 Elmwood Ave. Providence, R.I 02907
 P: 401-427-1337 | F: 401-369-7818
 www.diversityadc.com | diversityadc@gmail.com

Se Habla Español

យើងខ្ញុំនិយាយភាសាអង់គ្លេស, ស្ថានីស, ខ្មែរ, ឡាវ, ម៉ោង, ប៊ុយតាល់, សូវៀត និងតាហ្គីក។ សូមអញ្ជើញមកទស្សនាកន្លែងមជ្ឈមណ្ឌលយើងខ្ញុំ។ យើងខ្ញុំនឹង ផ្តល់នូវការពិនិត្យវាយតម្លៃ និងជំនួយក្នុងការដាក់ពាក្យដោយមិនគិតថ្លៃ។ ទទួលយករាល់ការធានារ៉ាប់រងចំបងៗ និងការទូទាត់ប្រាក់ជាងកងទាំងអស់។ សម្រាប់ធានារ៉ាប់រង មេឌីយេត សម្រាប់សេវាថែទាំចាស់ជរាលោកអ្នកមិនចាំបាច់ចំណាយអ្វីទាំងអស់។

តមកពីទំព័រទី ០៧ អាមេរិករលំជាប់ដៃនឹង"អំពើជមិន"

រហូតដល់មន្ត្រីដាន់ខ្លួននៃក្រសួងយុត្តិធម៌ មានទាំងមេធាវីផ្ទាល់របស់ ត្រាំ គឺលោក "តូឈីយ៉ាស៊ី" ផង ការដេញដោលក៏បានទទួលជោគជ័យ ដែលនឹងទៅដល់ការបោះឆ្នោតទម្រង់ ប្រធានាធិបតី ដោយសភាដំណាងរាស្ត្រនៅពេលខាងមុខ។ ប្រសិនបើសភាដំណាងរាស្ត្រទទួលបាន សម្រេចភាគច្រើន ច្បាប់ដែលត្រូវទម្រង់ប្រធានា ធិបតីនោះ នឹងបន្តទៅដល់ដៃព្រឹទ្ធសមាជិកសភា ទៀត។ ករណីនេះបានធ្វើឱ្យប្រធានាធិបតី ឌុយណេ ត្រាំ មានកម្លាំងខ្លាំងលើលោកមានទាំងដៃប្រទេស ផ្តាសារដល់សភាដំណាងរាស្ត្រខាងគណបក្សប្រជា ធិបតេយ្យយ៉ាងចាស់ដៃផង។

ខណៈពេលដែលការប្រជែង ដំណែងប្រធាន ធិបតីអាមេរិកាំងសម្រាប់ឆ្នាំ២០២០ កាន់តែខិត ជិតមកដល់នៅពេលជាមួយគ្នានោះ ក៏មានការប្រ ជែងអំណាចត្រួតត្រាលើពិភពលោក ជាមួយនឹង ចិនយ៉ាងខ្លាំងដែរ លោក ត្រាំ ពុំមានជម្រើសថា ត្រូវបោះបង់ការងារណាមួយចោលបានឡើយ។ ថ្វីត្បិតនៅខាងព្រឹទ្ធសភាសមាជិកខាង សាធារណរដ្ឋ មានចំនួនសម្រេចបានខាងគណ បក្សប្រជាធិបតេយ្យក៏ដោយក្តី ក៏នៅមានសមា ជិកគណបក្សសាធារណរដ្ឋខ្លះ មិនពេញចិត្តនឹងលោក ត្រាំ នោះដែរ។ ប្រសិនបើព្រឹទ្ធសមាជិកមិនគាំទ្រ

លោក ត្រាំ ទៀតនោះ លោកអាចត្រូវប្រឈមមុខ នឹងការដែលគេត្រូវប្តូរមុខដំណែងលោកនៅពេល ខាងមុខ។ ២-ស្នាដៃ ឌុយណេ ត្រាំតាំងពីឆ្នាំមុន ហើយ តាំងតែពីលោក ឌុយណេ ត្រាំ ចូលមកកាន់ ដំណែងកាលពីថ្ងៃមុន លោកបានខិតខំប្រឹងប្រែង



ទ័ពអាមេរិកាំងជាច្រើនកន្លែងទទួលបានការអោយត្រឡប់មកសហរដ្ឋអាមេរិកវិញ

រក្សាពាក្យសម្រាប់បោះឆ្នោតជារៀងរហូតមក ហើយ ដោយសារលោកជាមហាសេដ្ឋីមនុស្សជាច្រើនបាន

ធ្វើថា លោកមុខជានិមន្តអាមេរិកាំង ឡើងខ្លាំងជាមិនខាន។ លោកបានកាត់បន្ថយចំណាយ លើចរន្តកំដៅនៃផែនដីកាត់បន្ថយចំណាយនៅ "ណេតូ", នៅ"អ.ស.ប." កាត់បន្ថយចំណាយលើប្រាក់ ជំនួយសង្គមដល់អ្នកមានប្រាក់ចំណូលតិចកាត់ បន្ថយជនអន្តោប្រវេសន៍ធ្វើឱ្យចលាចលពេញទាំង គន្លង...។

ប៉ុណ្ណឹងហើយនៅមិនទាន់អស់ចិត្តទៀត លោក ត្រាំ បានកាត់បន្ថយការគាំទ្រដល់សម្ព័ន្ធមិត្ត នៅ

ក្រោយម៉ាឡាកា... មិនទាន់អស់ទៀត នៅមាន ការកាត់បន្ថយសម្ព័ន្ធមិត្តស្នេហា ជាមួយប្រទេស អាស៊ី១១ប្រទេសទៀត... ពួកគេអង្វរ "វេយ" ដោយ ការរំលោភតូចប្តូច ពីប្រទេសជិតខាងខ្លួន, រងព្រុះ សង្សារាចិន ដែលការបញ្ជូនមនុស្សនិងលុយមក បំផ្លាញប្រទេសតូចៗ។ តើលោក ត្រាំ បានចំណេញ អ្វីខ្លះ ជូនសហរដ្ឋអាមេរិកដែរឬទេ? ការងារពេញម៉ោងកើនឡើង ដោយការរាំ រោងចក្រត្រឡប់មកអាមេរិកបានឆាប់ហើយទេ! តែ អ្នកក្រមិនបានចុះចំនួនទេ, នៅមាន អ្នកបាត់បង់ខាងធានាសុខភាពការកាត់ យកប្រាក់ពន្ធកាន់តែខ្ពស់, មនុស្ស ចាស់នៅតែទៅរកការធ្វើបន្ថែមដោយ សារតែនៅខ្លះខាត, គំនិតប្រកាន់ពូជ សាសន៍កាន់តែរីកចំរើន... សហរដ្ឋ- អាមេរិក ថែមយកម្លាំងក្នុងកិច្ចការពារ ពិភពលោកធ្វើឱ្យប្រទេសជាសម្ព័ន្ធមិត្ត ពីពេលមុនត្រូវតែចេះការពារប្រទេស ខ្លួនដោយខ្លួនឯង ដូចជា: ប្រទេសឥណ្ឌា អូស្ត្រាលី ជប៉ុន ដែលឥឡូវត្រូវតែចេះ សម្របសម្រួលនឹងចិន ជាជាងទៅ "ទប់ទល់ការវាយប្រហែល" ដោយគំនិតដៃ ដៃសមុទ្រ" របស់ប្រទេសចិន, ចំណែក សមុទ្រ។

ជុំវិញសមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិក(មានតាយវ៉ាន់ មានជប៉ុន ឯសម្ព័ន្ធមិត្តអឺរ៉ុបវិញ បាន "បែរខ្នង" ឱ្យសហរដ្ឋ អាមេរិក(រវាងត្បូង) នៅលើសមុទ្រឥណ្ឌា នៅ អាមេរិកស្ទើរគ្រប់ប្រទេសទៅហើយ។

Red Rose RESTAURANT

ភោជនីយដ្ឋាន ភ្នំពេញ ភ្នំពេញ

716 Middlesex St. Ste 1 Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចុបរួមមិន ខុសបំណាច់ទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun 8am -8pm

- បាយសាច់ជ្រូកតាជ្រូក
- ត្រីក្រហម(ឫស)
- មីកន្ត្រាំង
- បាយប្រឡាយ

* ម្ហូបអាហារជាងមុន តែតម្លៃទៅថោក ដូចមុនដែល * សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងរូសរាយភ្នំពេញ

(978) 452-5400

LEGEND MOTOR GROUP, INC.

មានជួនជុនថយន្ត លេចលេង

មានសេវាជួលជុលថយន្តគ្រប់ប្រភេទ រយន្ត ប៉ះ បុក ខូចខាត និងក្រំពិតមែន រឺទេ ?

ទូរស័ព្ទ 978-458-2085

COLLISION REPAIR

BEEN IN AN ACCIDENT? FROM DENTS TO TOTALED, WE CAN FIX IT ALL.

យើងរៀបចំសំណុំថយន្ត នៅពេលត្រូវការ, ធ្វើការជាមួយនឹង ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងរបស់លោកអ្នកនិងរៀបចំការងារទាំងអស់។ ការពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក គឺជាអាជីវកម្មរបស់យើង។

115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

ជំណាក់កាលសំខាន់នៃប្រវត្តិសាស្ត្រអាមេរិក៖ បេក្ខជនខ្មែរអាមេរិកកាំងពីរប្រជាប្រជាធិបតេយ្យក្រុងឡូរែល



Vice Mayor Vesna Nuon Councilor elected Sokhary Chau

ដោយ សុបិន ពិន
នៅថ្ងៃអង្គារ ទី៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៩ ពលរដ្ឋរស់នៅទីក្រុងឡូរែល បានបោះឆ្នោតជ្រើសរើសលោកវាសនា នួន និងលោក សុខារី ឆាវ ជាក្រុមប្រឹក្សាក្រុងឡូរែល ដែលនេះគឺលើកទីមួយនៅទីក្រុងឡូរែល និងរដ្ឋផ្សេងទៀតនៅសហរដ្ឋអាមេរិកដែលជនជាតិខ្មែរអាមេរិកកាំងពីរនាក់នឹងធ្វើការងារជាមួយគ្នានៅក្រុមប្រឹក្សាក្រុង។ លោក វាសនា នួន ដែលជាអនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាសម្រាប់អាណត្តិរយៈពេល២ឆ្នាំ បច្ចុប្បន្ននេះបានបញ្ចប់អាណត្តិជាលើកទី២ ហើយចំណែកលោក សុខារី ឆាវ ដែលមិនបានទទួលជោគជ័យកាលពីឆ្នាំមុនបានជាប់នៅក្នុងចំណាត់ថ្នាក់ទី៥។

ប្រជាពលរដ្ឋនៅឡូរែល ក៏បានបោះឆ្នោតទៅនឹងសំណួរជាមតិចំនួនពីរដែលនឹងជួយដល់ការសម្រេចចិត្តចំពោះប្រព័ន្ធការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសសមាជិកគណៈកម្មការសាលារៀន និងក្រុមប្រឹក្សាក្រុង។ សំណួរទាំងនេះ គឺកើតចេញពីបណ្តឹងប្រឆាំងទៅនឹងសាលាក្រុងកាលពីឆ្នាំ ២០១៧ (សំណុំរឿង ហូត និង អ្នកដទៃទៀត ទល់នឹងសាលាក្រុងឡូរែល) ដែលបានបញ្ជាក់ពីរបៀបដែលក្រុម

ប្រឹក្សាជ្រើសរើសនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ដោយមានសមាជិកចំនួន៩ ដែលត្រូវជ្រើសរើសទូទាំងក្រុង ប៉ុន្តែការជ្រើសរើសនេះបំពានទៅនឹងច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធក្នុងការបោះឆ្នោតរបស់ប្រជាពលរដ្ឋធ្វើឱ្យមានការប្តឹងបណ្តឹងមេឃូងឆ្នោតរបស់ពលរដ្ឋភាគតិច។

ឧទាហរណ៍នៅឡូរែលកាលពីឆ្នាំ០១៩៩ បានប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធនៃការបោះឆ្នោតដែលអ្នកទទួលបានសម្លេងឆ្នោតច្រើនបំផុតទូទាំងក្រុងនឹងទទួលបានអាសនៈ។ ក្រុងឡូរែលមានប្រជាជន ១០៥.០០០ នាក់ដោយមាន ៤៩.២ភាគរយ គឺជាពលរដ្ឋភាគតិចដែលរួមបញ្ចូលទាំងពលរដ្ឋខ្មែរដ៏ច្រើនរហូតដល់៣០.០០០នាក់។ ក្រុងឡូរែលត្រូវបានបែងចែកជា៨សង្កាត់ រួមមាន Downtown, Acre, Pawtucketville, Centralville, Belvedere, Highlands, Lower Highlands, and South Lowell។ នៅពេលនៃការដាក់បណ្តឹង សមាជិកក្រុមប្រឹក្សា៧នាក់ក្នុងចំណោម៩នាក់ រស់នៅក្នុងសង្កាត់ Belvedere ហើយក្រុមប្រឹក្សានេះ គឺបន្តនៅរបៀបនេះអស់រយៈពេលជាប់ប៉ុន្មានពីរទសវត្សរ៍មកហើយ។

Belvedere គឺជាសង្កាត់មួយនៅក្នុងឡូរែលដែលភ្ជាប់ទៅនឹងប្រវត្តិសាស្ត្រដ៏ល្បីល្បាញនៅក្នុងយុគសម័យដែលប្រមូលផ្តុំដោយរោងចក្រឆ្នាំ១៨០០ នៅពេលដែលគ្រួសារជាច្រើនមានផ្ទះ៩១, ទទួលបានផលប្រយោជន៍ដ៏ច្រើនក្នុងអំឡុងពេលនៃការរីកចម្រើនផ្នែកឧស្សាហកម្មវាយនភ័ណ្ឌ និងមានឥទ្ធិពលខ្លាំងផ្នែកនយោបាយ។ រហូតមកដល់បច្ចុប្បន្ននេះ សង្កាត់នេះ មានចំនួនអ្នកទៅបោះឆ្នោតច្រើនបំផុតបើប្រៀបធៀបទៅនឹងសង្កាត់ផ្សេងទៀតហើយនៅតែរក្សាវាសនាឥទ្ធិពលផ្នែកនយោបាយដ៏ខ្លាំងរបស់ខ្លួននៅឡូរែល។ មនុស្សជាច្រើនជឿជាក់ថា ទីក្រុងនេះនឹងលើកកម្ពស់ការប្រយោជន៍របស់ខ្លួននេះ លើកលែងតែរឿងមួយគឺថាបង្កជាឧបសគ្គដល់បេក្ខជនថ្មីដែលជាប្រជាជនមិនមែនស្បែកសម្រស់មិនមែនជាគ្រួសារដែលមានឈ្មោះបោះឆ្នោតនិងលុយកាក់ដើម្បីឈរឈ្មោះ និងទទួលបានជោគជ័យក្នុងការប្រើប្រាស់ផ្ទះរដ្ឋកិច្ចការក្រុង។

នៅដើមឆ្នាំនេះ ក្រុមប្រឹក្សាក្រុង បានយល់ព្រមក្នុងការដោះស្រាយចំពោះការបណ្តឹងនេះដោយបានធ្វើការផ្លាស់ប្តូរប្រព័ន្ធនៃការបោះឆ្នោតទៅជាប្រព័ន្ធមួយដែលអាចទទួលយកបានដោយ

ដើមបណ្តឹង។ ដើម្បីជួយដល់ក្រុមប្រឹក្សាក្រុងការធ្វើការសម្រេចចិត្ត ពួកគេបានសួរទៅកាន់អ្នកបោះឆ្នោតឱ្យបង្ហាញពីការចង់បានរបស់ ពួកគេដោយមានជាសំណួរនៅក្នុងបោះឆ្នោតលើកនេះ។

សំណួរទីមួយបានសួរថា ប្រសិនបើពលរដ្ឋចង់ឱ្យក្រុមប្រឹក្សាជ្រើសរើសដោយបោះឆ្នោតតាមជម្រើសចំណាត់ថ្នាក់ដែលជាប្រព័ន្ធប្រើប្រាស់នៅទីក្រុង។ ក្រោមប្រព័ន្ធនេះ អ្នកបោះឆ្នោតនឹងត្រូវដាក់ចំណាត់ថ្នាក់បេក្ខជនជាមួយនឹងការដាក់ "លេខ១" សម្រាប់អ្នកដែលអ្នកបោះឆ្នោតពេញចិត្តបំផុត, "លេខ២" សម្រាប់បេក្ខជនពេញចិត្តទីពីរ, និងបន្តរហូតដល់អ្នកបោះឆ្នោតបានដាក់លេខចំណាត់ថ្នាក់គ្រប់បេក្ខជនទាំងអស់។

សំណួរទីពីរ បានសួរ ប្រសិនបើពលរដ្ឋចង់បានប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតមួយដែលក្រុមប្រឹក្សាក្រុងរួមនិងត្រូវជ្រើសរើសទូទាំងក្រុង (វិសម្រេងភាពច្រើន) ហើយក្រុមប្រឹក្សាជ្រើសរើស និងត្រូវជ្រើសរើសចេញពីសង្កាត់ដែលមានសម្លេងអ្នកបោះឆ្នោតភាគច្រើននៅក្នុងសង្កាត់នីមួយៗនៃការបោះឆ្នោតសង្កាត់ជាច្រើនទៀតជាតំណាងឱ្យក្រុមភាគតិច។

តទៅទំព័រទី ១៥



រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខ្មែរមួយបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានារ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ឡូរែល។ យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម :

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងទ័ព្វ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអសមត្ថភាព
- វត្តសិល្បៈ
- វត្តបុរាណ
- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជនរួម (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនាញ (Professional Liability)
- វិកខិចម (Worker's Compensation)
- បន្ទាត់ (Bonds)
- អ្នកបើកបរថ្លៃឡាន និងការវាស់ឡាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com
សូមទាក់ទងមក : ហ្វ្រែង មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង មេធាវី អ៊ីនស៊ុរ៉ង់ អេស៊ីនស៊ី
KK Insurance Agency, Inc.

រថយន្ត • លំនៅដ្ឋាន • អាជីវកម្ម
Car • Home • Business

508 Westford Street
Lowell, MA 01851
978-970-2212
kk@kkinsurance.com

តុលាការ តុលាការ
Law Office of Thomas Stylianos Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- Auto Crash
- Divorce
- អន្តោប្រវេសន៍
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សេវា ឬ ទូរស័ព្ទ 978-459-5000 or 800-308-3766
www.thomasinlowell.com



មណ្ឌលពិនិត្យសុខភាពលីន
Lynn Primary Care Center

លោកវេជ្ជបណ្ឌិត មី សុខារិទ្ធ, M.D.
Sokharith Mey, M.D.

ឥឡូវនេះ បើកទទួលយកអ្នកជំងឺថ្មី
Now Accepting New Patients

អាស័យដ្ឋាន
280 Union Street, Unit 402 • Lynn, MA 01901 • (781) 780-7755

ទទួលយកម៉ាសហិល, មេឌីមែ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗទៀត
បុគ្គលិករបស់យើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

ជំងឺទូទៅ
Family Medicine
សុខភាពផ្លូវចិត្ត
Behavioral Health

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances
Our Staff Speaks Khmer



Now Coming to California!

The state of California has the highest concentration of Cambodians in the country with over 35% residing in the greater Los Angeles area. According to the Census Bureau, there are **116,822 Cambodians** living in California, **41,459** in Los Angeles County, and **19,784** in the City of Long Beach.

With the expansion in California, **The KhmerPost USA** will bring relevant news and information, in both Khmer and English, in the **free** biweekly newspaper publication. We have the same commitment and dedication to our readers and advertisers that we have provided for the past 10 years to the Cambodian communities in New England.

- **New Format! - Monthly Magazine Style**
- **Local News Relevant to the greater Long Beach Area**
- **Excellent Advertising Opportunities**
- **New Complete Rates!**
- **For additional information call: 714.486.3060**

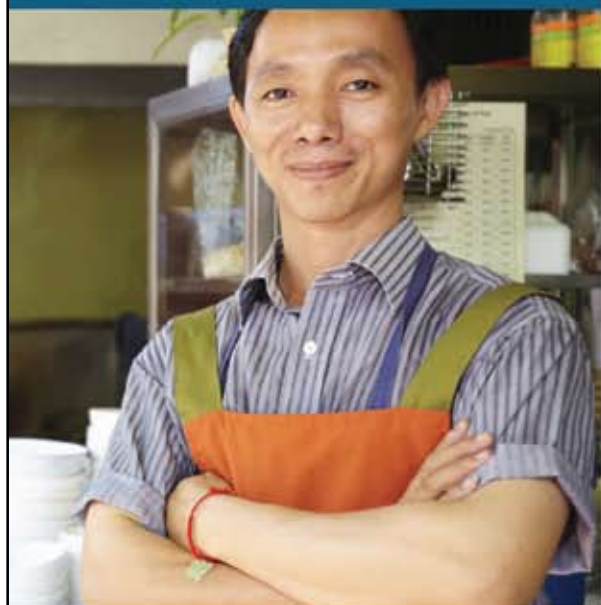


Neighborhood គឺសម្រាប់លោកអ្នក



 **Neighborhood Health Plan**
OF RHODE ISLAND™
nhpri.org

ការចាប់ផ្តើមជីវិតថ្មីនៅឆ្ងាយពីផ្ទះអាចនាំមកនូវឱកាសរីករាយជាច្រើន
សូមកុំប្រថុយនូវអ្វីដែលអ្នកបានប្រឹងប្រែងដោយលំបាក



ចាប់ផ្តើមចុះឈ្មោះពីពេលនេះរហូតដល់ ថ្ងៃទី ២៣ ខែមករា



សេវាកម្មសុខភាពដែលមានគុណភាពល្អបំផុត

នេះជាពេលដែលអ្នកត្រូវទទួលបានការធានារ៉ាប់រងសុខភាព ឬ គិតពីគម្រោងសុខភាពថ្មីសម្រាប់ឆ្នាំក្រោយ ច្បាប់របស់រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត តម្រូវអោយមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាព

តើលោកអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសាខ្មែរឬ?
សូមទៅរកទីតាំងជំនួយដែលនៅជិតអ្នក

Boston
133 Portland Street
Boston, MA 02114